



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/096/13

No. B/12/096/13

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Certificate holder: 42-436 Pillica, Poland
(Name and address)
Producent: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Manufacturer: 42-436 Pillica, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Gniazda wtyczkowe stałe, pojedyncze, do wbudowania,
Name of the product: dwubiegunowe ze stykiem ochronnym lub bez, z przesłonami
lub bez, z zaciskami bezgwintowymi.
Fixed, flush-type, single, two-pole with or without earthing
contact socket-outlets, with or without shutters,
with screw-less terminals.

Typ (model): Seria series: GAZELA
Type (model): Typ type: 375, 376, 378, 381
(wyszczególnione na odwrocie)
(specified on the back page)

Dane techniczne: 16 A; 250 V~; 2P; 2P+ $\frac{1}{2}$; IP20; IP44
Technical data:

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2018-08-11
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 (IEC 60884-1:2002+A1:2006) PN-E-93201:1997	LO-08.189/I/E LO-08.189/II/E LO-11.52K/I LO-11.52K/II	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Teodor Pysznik

Warszawa, 2013-08-12

WYKAZ GNIAZD, SERIA GAZELA
 LIST OF SOCKET-OUTLETS, SERIES GAZELA

Typ Type	Odmiana Variation	Rodzaj gniazda Kind of socket-outlet
375	GP-1J	2P, bez przesłon without shutters
	GP-1J/m	2P, bez przesłon, bez ramki without shutters, without frame
	GP-1JP	2P, z przesłonami with shutters
	GP-1JP/m	2P, z przesłonami, bez ramki with shutters, without frame
376	GP-1JZ	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłon without shutters
	GP-1JZ/m	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłon, bez ramki without shutters, without frame
	GP-1JZP	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami with shutters,
	GP-1JZP/m	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami, bez ramki with shutters, without frame
381	GP-1JZD	2P+ $\frac{1}{2}$, DATA, bez przesłon DATA, without shutters
	GP-1JZD/m	2P+ $\frac{1}{2}$, DATA, bez przesłon, bez ramki DATA, without shutters, without frame
	GP-1JZDP	2P+ $\frac{1}{2}$, DATA, z przesłonami DATA, with shutters,
	GP-1JZDP/m	2P+ $\frac{1}{2}$, DATA, z przesłonami, bez ramki DATA, with shutters, without frame
378	GPH-1JZ	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłon, IP44 without shutters
	GPH-1JZ/m	2P+ $\frac{1}{2}$, bez przesłon, bez ramki, IP44 without shutters, without frame
	GPH-1JZP	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami, IP44 with shutters
	GPH-1JZP/m	2P+ $\frac{1}{2}$, z przesłonami, bez ramki, IP44 with shutters, without frame

Ramki frames:

Nazwa ramki Frames name	Typ Type	Odmiana Variation
Pojedyncza single	404	R-1J
Podwójna, pozioma double, horizontal	410	R-2JH
Podwójna, pionowa double, vertical	410	R-2JV
Potrójna, pozioma triple, horizontal	411	R-3JH
Potrójna, pionowa triple, vertical	411	R-3JV
Poczwórna, pozioma fourfold, horizontal	412	R-4JH
Poczwórna, pionowa fourfold, vertical	412	R-4JV
Pięciokrotna, pozioma fivefold horizontal	491	R-5JH

Informacje dodatkowe: Additional information:

Miejsce produkcji: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna

Place of manufacture: Wierbka, ul. Główna 128, 42-436 Pilica, Poland

Numer poprzedniego certyfikatu: B/12/204/08

The number of the previous certificate: B/12/204/08

CW-S 13.223

Nr rej. S-S-13-056 Reg. No. S-S-13-056

Rozdzielnik: Copy to:

1. Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
 Wierbka, ul. Główna 128, 42-436 Pilica, Poland

2. CW



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT

uprawnający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/095/13

No. B/12/095/13

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Certificate holder: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)
Producent: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Manufacturer: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Gniazda wtyczkowe stałe, podwójne, do wbudowania,
Name of the product: dwubiegunowe ze stykiem ochronnym lub bez, z przesłonami
lub bez, z zaciskami gwintowymi.
Fixed, flush-type, double, two-pole with or without earthing
contact socket-outlets, with or without shutters,
with screw-type terminals.

Typ (model): Seria series: GAZELA
Type (model): Typ type: 382, 383
(wyszczególnione na odwrocie)
(specified on the back page)

Dane techniczne: 16 A; 250 V~; 2x2P; 2x(2P+ $\frac{1}{2}$); IP20
Technical data:

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2018-08-11
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 (IEC 60884-1:2002+A1:2006) PN-E-93201:1997	LO-08.189/III LO-11.53K	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Teodor Pysznik

Warszawa, 2013-08-12

WYKAZ GNIAZD, SERIA GAZELA
LIST OF SOCKET-OUTLETS, SERIES GAZELA

Typ Type	Odmiana Variation	Rodzaj gniazda Kind of socket-outlet
382	GP-2J	2x2P, bez przesłon without shutters
	GP-2J/m	2x2P, bez przesłon, bez ramki without shutters, without frame
	GP-2JP	2x2P, z przesłonami with shutters,
	GP-2JP/m	2x2P, z przesłonami, bez ramki with shutters, without frame
383	GP-2JZ	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), bez przesłon without shutters
	GP-2JZ/m	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), bez przesłon, bez ramki without shutters, without frame
	GP-2JZP	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), z przesłonami with shutters,
	GP-2JZP/m	2x(2P+ $\frac{1}{2}$), z przesłonami, bez ramki with shutters, without frame

Ramka typ : 382, odmiana: RG-1J

Frame type: 382, variation: RG-1J

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Miejsce produkcji: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
Place of manufacture: Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland

Numer poprzedniego certyfikatu: B/12/205/08
The number of the previous certificate: B/12/205/08

CW-S 13.222

Nr rej. S-S-13-055
Reg. No. S-S-13-055

Rozdzielnik:
Copy to:

1. Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland
2. CW



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/144/12

No. B/12/144/12

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Certificate holder: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)
Producent: Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Manufacturer: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Gniazdo wtyczkowe stałe, potrójne, rozbieralne,
(Name of the product) do wbudowania, dwubiegunowe, bez styku ochronnego,
z zaciskami gwintowymi, przeznaczone do współpracy
z wtyczką płaską do urządzeń klasy II.
Fixed, triple, rewirable, two-pole, flush-type socket-outlet,
without earthing contact, with screw-type terminals,
designated to interconnection with flat plug for class II
equipment.

Typ (model): Seria series GAZELA
(Type (model):
Typ: 577 oznaczenie handlowe: GP-3J, GP-3J/m-moduł
Type: 577 trade mark: GP-3J, GP-3J/m-moduł

Dane techniczne: 2,5 A; 250 V~; IP20; 3x2P
(Technical data:

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
(Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2017-11-19
(Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
(Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 (IEC 60884-1:2002+A1:2006) PN-E-93202:1997+A2:2004	LO-12.072K LO-07.339	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Teodor Pysznik

Warszawa, 2012-11-20